INTRAPASS GMBH · VERTRAGSDOKUMENTE

Allgemeine Geschäftsbedingungen

General Terms and Conditions

Verbindliche Bedingungen für die Beförderung von Paketen, Gütern, Sperrgut und Fundsachen durch die Intrapass GmbH, insbesondere für den Versand von Fundsachen (Lost & Found) vom Flughafen Zürich an Empfänger im In- und Ausland.

HERAUSGEBERIN / ISSUED BY Intrapass GmbH	SITZ / REGISTERED OFFICE Check-in 2, Postfach 2318, 8060 Zürich-Flughafen
UID / COMPANY ID CHE-112.618.242	GELTUNGSBEREICH / SCOPE Alle Beförderungsaufträge an Intrapass
DOKUMENT / DOCUMENT INT-AGB — Allgemeine Geschäftsbedingungen / General Terms and Conditions	VERSION / STATUS 4.0 — in Kraft / in force
GÜLTIG AB / VALID FROM 12.08.2026	AKTUELLE FASSUNG / CURRENT VERSION www.intrapass.ch/agb

Versionsverzeichnis / Document History

VERSION	GÜLTIG AB / VALID FROM	ÄNDERUNG / CHANGE	FREIGABE / APPROVED BY
1.0	2023-10-31	Erstausgabe / Initial release	Geschäftsleitung / Management
2.0	2025-03-19	Fassung 2025 / 2025 edition	Geschäftsleitung / Management
3.0	–	Nicht in Kraft gesetzt / Not brought into force	—
4.0	2026-08-12	Neufassung / Complete revision	Geschäftsleitung / Management

Sprachfassungen: Massgeblich ist ausschliesslich die deutsche Fassung. Die englische Spalte ist eine unverbindliche Übersetzung; bei Abweichungen geht die deutsche Fassung vor (Ziff. 14.5).
Language versions: Only the German version is authoritative. The English column is a non-binding translation; in the event of discrepancies, the German version prevails (clause 14.5).

DEUTSCH (MASSGEBLICH) | ENGLISH (TRANSLATION)

1 Geltungsbereich und Rolle von Intrapass / Scope and Role of Intrapass

1.1 Diese AGB gelten für alle Aufträge zur Beförderung oder zur Organisation der Beförderung von Paketen, Gütern, Sperrgut und Fundsachen durch die Intrapass GmbH («Intrapass»), einschliesslich Zusatzleistungen wie Abholung, Verpackung, Zustellung, Zollabfertigung oder Lagerung. Sie gelten ebenso für Lageraufträge, und zwar auch dann, wenn ihnen kein Beförderungsauftrag zugrunde liegt — namentlich für die Lagerung von Sendungen nach einer Rücksendung (Ziff. 9) und für die vertraglich vereinbarte Aufbewahrung von Gegenständen; die Haftungsordnung nach Ziff. 6 gilt auch für die Lagerung.

1.2 Sie gelten insbesondere für den Versand von Fundsachen (Lost & Found) vom Flughafen Zürich an Empfänger im In- und Ausland.

1.3 Intrapass übernimmt als Frachtführerin gegen Vergütung die Beförderung der Sendung im eigenen Namen (Frachtvertrag im Sinne von Art. 440 ff. OR). Zur Ausführung des Auftrags ist Intrapass berechtigt, weitere Frachtführer und Erfüllungsgehilfen ihrer Wahl beizuziehen.

1.4 Ergänzend gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Spedlogswiss in der jeweils aktuellen Fassung. Zwingende Bestimmungen internationaler Übereinkommen — insbesondere des Montrealer Übereinkommens (internationale Luftbeförderung) und der CMR (internationaler Strassengütertransport) — bleiben in jedem Fall vorbehalten.

1.5 Diese AGB werden versioniert. Jede Fassung trägt eine Versionsnummer und ein Datum, ab dem sie gilt (siehe Kopfzeile und Versionsverzeichnis). Massgeblich ist die bei Auftragserteilung gültige Fassung; ihre

1.1 These GTC apply to all orders for the carriage, or the arranging of carriage, of parcels, goods, bulky items and lost property by Intrapass GmbH ("Intrapass"), including ancillary services such as collection, packing, delivery, customs clearance or storage. They likewise apply to storage orders, including where no order for carriage underlies them — in particular to the storage of shipments following a return (clause 9) and to the contractually agreed safekeeping of goods; the liability regime under clause 6 applies to storage as well.

1.2 They apply in particular to the dispatch of lost property (Lost & Found) from Zurich Airport to consignees in Switzerland and abroad.

1.3 Intrapass undertakes, as carrier and for remuneration, the carriage of the shipment in its own name (contract of carriage within the meaning of art. 440 et seq. CO). Intrapass is entitled to engage further carriers and vicarious agents of its choice to perform the order.

1.4 The General Terms and Conditions of Spedlogswiss, as amended from time to time, apply on a subsidiary basis. Mandatory provisions of international conventions — in particular the Montreal Convention (international carriage by air) and the CMR (international carriage of goods by road) — are reserved in all cases.

1.5 These GTC are versioned. Each version bears a version number and a date from which it applies (see header and document history). The version in force when the order is placed governs; its version reference is recorded in the order or declaration form (clause 14).

1.6 Individual written agreements with principals, in particular framework agreements with business customers, take precedence over these GTC. Services rendered by Intrapass to third parties on

Versionsangabe wird im Auftrags- bzw. Deklarationsformular festgehalten (Ziff. 14).

1.6 Individuelle schriftliche Vereinbarungen mit Auftraggebern, insbesondere Rahmenverträge mit Geschäftskunden, gehen diesen AGB vor. Leistungen, die Intrapass im Auftrag solcher Geschäftskunden gegenüber Dritten erbringt, begründen kein Vertragsverhältnis zwischen Intrapass und diesen Dritten.

behalf of such business customers do not create a contractual relationship between Intrapass and those third parties.

2 Offerten / Quotations

2.1 Offerten sind 10 Tage ab Abgabe gültig; danach werden sie hinfällig.

2.2 Offerten basieren auf den Angaben des Auftraggebers (insbesondere Gewicht, Masse, Inhalt, Zieladresse). Weichen die tatsächlichen Verhältnisse ab, kann Intrapass den Preis entsprechend anpassen.

2.1 Quotations are valid for 10 days from issue; thereafter they lapse.

2.2 Quotations are based on the information provided by the principal (in particular weight, dimensions, contents, destination address). If the actual circumstances differ, Intrapass may adjust the price accordingly.

3 Auftragserteilung und Pflichtangaben / Placing of Orders and Mandatory Information

3.1 Aufträge sind schriftlich oder elektronisch zu erteilen. Bei mündlicher oder telefonischer Auftragserteilung trägt der Auftraggeber die Gefahr fehlerhafter Übermittlung.

3.2 Der Auftraggeber ist verpflichtet, vollständige und wahrheitsgetreue Angaben zu machen, insbesondere:

- eine präzise Beschreibung jedes einzelnen Gegenstands (keine Sammelbegriffe wie «persönliche Effekten» oder «Geschenk»);
- einen realistischen Zeitwert (Gebrauchtwert) jedes Gegenstands;
- Angaben zu Gegenständen mit Lithium-Batterien sowie zu reglementierten oder gefährlichen Gütern;
- korrekte und aktuelle Kontaktdaten von Auftraggeber und Empfänger.

3.3 Güter, die aufgrund ihres Werts einer besonderen Behandlung bedürfen, hat der Auftraggeber im Auftrag ausdrücklich als solche zu bezeichnen und ihren Wert anzugeben. Unterbleibt diese Bezeichnung, ist Intrapass nicht verpflichtet, besondere Sicherungs-, Verpackungs- oder Beförderungsmassnahmen zu treffen.

3.4 Der Auftraggeber haftet für alle Schäden, Kosten und Verzögerungen, die auf fehlerhafte oder unvollständige Angaben, ungenügende Verpackung (soweit nicht durch Intrapass ausgeführt) oder fehlende Dokumente zurückzuführen sind.

3.1 Orders must be placed in writing or electronically. Where an order is placed orally or by telephone, the principal bears the risk of erroneous transmission.

3.2 The principal is obliged to provide complete and truthful information, in particular:

- a precise description of each individual item (no generic terms such as "personal effects" or "gift");
- a realistic current (second-hand) value for each item;
- details of items containing lithium batteries and of regulated or dangerous goods;
- correct and up-to-date contact details for the principal and the consignee.

3.3 Goods which, on account of their value, require special handling must be expressly designated as such by the principal in the order, stating their value. In the absence of such designation, Intrapass is under no obligation to take any special safeguarding, packing or carriage measures.

3.4 The principal is liable for all damage, costs and delays attributable to incorrect or incomplete information, inadequate packing (unless carried out by Intrapass) or missing documents.

4 Überprüfung / Verification

4.1 Intrapass prüft den erteilten Auftrag mit geschäftsüblicher Sorgfalt, ist jedoch nicht verpflichtet, den Inhalt von Sendungen zu kontrollieren oder Gewichts- und Masskontrollen vorzunehmen. Festgestellte Unklarheiten werden mit dem Auftraggeber geklärt.

4.1 Intrapass reviews the order placed with the care customary in the trade but is not obliged to inspect the contents of shipments or to verify weights and dimensions. Any ambiguities identified are clarified with the principal.

5 Preise, Vorkasse und Sicherheiten / Prices, Advance Payment and Security

5.1 Der Transportpreis ist vor Versand der Sendung zu bezahlen (Vorkasse). Der Versand erfolgt nach Zahlungseingang.

5.2 Intrapass kann für mögliche Zusatzkosten (insbesondere nach Ziff. 8 und 9) eine Kreditkarten-Autorisierung, einen Kostenvorschuss oder eine andere Sicherheit verlangen.

5.3 Rechnungen sind innert 30 Tagen nach Zustellung der Rechnung zu begleichen. Nach Ablauf der Zahlungsfrist gerät der Auftraggeber ohne weitere Mahnung in Verzug; der Verzugszins beträgt 5 %. Für Mahnungen gelten folgende Gebühren: Zahlungserinnerung kostenlos, erste Mahnung CHF 20, zweite Mahnung CHF 40.

5.1 The carriage charge is payable before the shipment is dispatched (advance payment). Dispatch takes place upon receipt of payment.

5.2 Intrapass may require a credit card authorisation, an advance on costs or other security in respect of potential additional costs (in particular under clauses 8 and 9).

5.3 Invoices are payable within 30 days of delivery of the invoice. Upon expiry of the payment period the principal is in default without further reminder; default interest is 5 %. The following fees apply to reminders: payment reminder free of charge, first reminder CHF 20, second reminder CHF 40.

6 Haftung von Intrapass / Liability of Intrapass

6.1 Intrapass haftet für die sorgfältige Ausführung des Auftrags nach den gesetzlichen Bestimmungen. Bei Beizug von Unterbeauftragten (Zwischenfrachtführer, Spediteure, Lagerhalter und andere) haftet Intrapass nur für deren sorgfältige Auswahl und Instruktion. Zwingende gesetzliche Bestimmungen und die Bestimmungen der in Ziff. 1.4 genannten Übereinkommen bleiben vorbehalten.

6.2 Für Verlust oder Beschädigung der Sendung während der Beförderung durch beauftragte Frachtführer ist die Haftung von Intrapass auf die zwingenden Haftungsgrenzen der anwendbaren Übereinkommen beschränkt:

- internationale Luftbeförderung: 26 Sonderziehungsrechte (SZR) pro Kilogramm (Montrealer Übereinkommen);
- internationaler Strassengütertransport: 8.33 SZR pro Kilogramm (CMR);
- nationale Transporte: gemäss anwendbarem Recht.

6.3 Die Haftung ist in jedem Fall begrenzt auf den tatsächlichen Zeitwert (Gebrauchtwert) der betroffenen Gegenstände. Intrapass kann sich von ihrer Haftung befreien, indem sie ihre Ersatzansprüche gegen den beauftragten Frachtführer form- und fristgerecht geltend macht und dem Auftraggeber das Ergebnis weiterleitet oder ihm diese Ansprüche abtritt.

6.4 Intrapass haftet nicht für indirekte Schäden und Folgeschäden, einschliesslich entgangenen Gewinns und Betriebsunterbrechung. Vorbehalten bleibt in allen Fällen die Haftung für rechtswidrige Absicht und grobe Fahrlässigkeit von Intrapass (Art. 100 OR).

6.5 Intrapass haftet nicht für Schäden, Verzögerungen oder Verluste infolge höherer Gewalt oder behördlicher Massnahmen (Ziff. 8.4).

6.1 Intrapass is liable for the careful performance of the order in accordance with the statutory provisions. Where sub-contractors (intermediate carriers, freight forwarders, warehouse keepers and others) are engaged, Intrapass is liable only for their careful selection and instruction. Mandatory statutory provisions and the provisions of the conventions referred to in clause 1.4 are reserved.

6.2 For loss of or damage to the shipment during carriage by engaged carriers, the liability of Intrapass is limited to the mandatory liability limits of the applicable conventions:

- international carriage by air: 26 Special Drawing Rights (SDR) per kilogram (Montreal Convention);
- international carriage of goods by road: 8.33 SDR per kilogram (CMR);
- domestic carriage: in accordance with the applicable law.

6.3 Liability is in all cases limited to the actual current (second-hand) value of the items concerned. Intrapass may discharge its liability by asserting its claims for compensation against the engaged carrier in due form and time and passing the outcome on to the principal, or by assigning those claims to the principal.

6.4 Intrapass is not liable for indirect or consequential damage, including loss of profit and business interruption. Liability for unlawful intent and gross negligence on the part of Intrapass (art. 100 CO) is reserved in all cases.

6.5 Intrapass is not liable for damage, delay or loss resulting from force majeure or from measures taken by public authorities (clause 8.4).

7 Keine Versicherung / No Insurance

7.1 Intrapass schliesst keine Transportversicherung für Sendungen ab und vermittelt keine Versicherungen. Die Haftung richtet sich ausschliesslich nach Ziff. 6.

7.2 Dem Auftraggeber wird empfohlen, zu prüfen, ob eine eigene Versicherung (z.B. Hausrat- oder Wertsachenversicherung) Transporte deckt, und den Wert der Sendung entsprechend abzusichern.

7.3 Auf schriftliches Verlangen des Auftraggebers beauftragt Intrapass in dessen Namen und auf dessen Rechnung eine Wertdeklarations- oder Wertschutzoption des ausführenden Frachtführers zum Selbstkostenpreis. Ob eine solche Option verfügbar ist und welchen Umfang sie hat, richtet sich ausschliesslich nach den Bedingungen des jeweiligen Frachtführers. Intrapass erbringt dabei keine Beratung und übernimmt keine Haftung für Bestand, Umfang oder Angemessenheit dieser Leistung.

7.1 Intrapass does not take out transport insurance for shipments and does not act as an insurance intermediary. Liability is governed exclusively by clause 6.

7.2 Principals are advised to check whether their own insurance (e.g. household contents or valuables insurance) covers goods in transit and to insure the value of the shipment accordingly.

7.3 At the principal's written request, Intrapass will, in the principal's name and for the principal's account, order a declared-value or value-protection option offered by the performing carrier at cost price. Whether such an option is available, and its scope, is governed exclusively by the terms of the carrier concerned. Intrapass provides no advice in this respect and accepts no liability for the existence, scope or adequacy of that service.

8 Zoll, Abgaben und behördliche Massnahmen / Customs, Duties and Official Measures

8.1 Einfuhrzölle, Steuern und Gebühren im Bestimmungsland trägt der Empfänger (Lieferung unverzollt/unversteuert, DAP), sofern nichts anderes schriftlich vereinbart ist.

8.2 Verweigert der Empfänger die Zahlung oder die Annahme, hat der Auftraggeber Intrapass sämtliche Beträge zu erstatten, die der Frachtführer Intrapass als Versenderin belastet, insbesondere Zölle, Steuern, Vorlage- und Bearbeitungsgebühren des Frachtführers, Lager-, Rücksende- und Entsorgungskosten, zuzüglich einer Bearbeitungspauschale von CHF 50 gemäss aktueller Preisliste. Diese Beträge sind sofort fällig.

8.3 Intrapass sichert keine bestimmte zolltarifarische Behandlung zu. Abgabenbefreiungen (z.B. für zurückkehrende eigene Waren) sind vom Empfänger im Bestimmungsland zu beantragen und zu belegen. Auftraggeber und Empfänger sind verpflichtet, die dafür erforderlichen Nachweise (Eigentümererklärung, Kaufbelege, Seriennummern u.ä.) auf erste Aufforderung beizubringen.

8.4 Kontrollen, Beschlagnahmungen, Rückweisungen oder Vernichtungen durch Zoll-, Sicherheits- oder andere Behörden liegen ausserhalb des Einflussbereichs von Intrapass. Intrapass haftet nicht für daraus entstehende Verzögerungen, Schäden oder Verluste; die daraus entstehenden Kosten trägt der Auftraggeber, es sei denn, sie sind auf ein Verschulden von Intrapass zurückzuführen.

8.5 Intrapass ist nicht verantwortlich für die unrichtige Erhebung von Frachten, Zöllen oder Abgaben durch Dritte; zu Unrecht erhobene und zurückerstattete Beträge leitet Intrapass an den Berechtigten weiter.

8.1 Import duties, taxes and charges in the destination country are borne by the consignee (delivery duty unpaid / DAP), unless otherwise agreed in writing.

8.2 If the consignee refuses payment or acceptance, the principal shall reimburse Intrapass for all amounts charged to Intrapass as sender by the carrier, in particular duties, taxes, the carrier's advancement and handling fees, storage, return and disposal costs, plus a handling charge of CHF 50 in accordance with the current price list. These amounts are due immediately.

8.3 Intrapass gives no assurance as to any particular customs treatment. Reliefs from duties (e.g. for returned goods belonging to the consignee) must be claimed and evidenced by the consignee in the destination country. The principal and the consignee are obliged to provide the necessary evidence (owner's declaration, purchase receipts, serial numbers and the like) upon first request.

8.4 Inspections, seizures, rejections or destruction by customs, security or other authorities are beyond the control of Intrapass. Intrapass is not liable for any resulting delay, damage or loss; the resulting costs are borne by the principal unless they are attributable to fault on the part of Intrapass.

8.5 Intrapass is not responsible for the incorrect levying of freight, duties or charges by third parties; amounts levied without justification and subsequently refunded are passed on by Intrapass to the party entitled.

9 Unzustellbarkeit, Rücksendung und Entsorgung / Undeliverable Shipments, Return and Disposal

9.1 Kann eine Sendung nicht zugestellt werden, informiert Intrapass den Auftraggeber. Dieser teilt Intrapass innert 24 Stunden seit dieser Mitteilung mit, ob die Sendung erneut zugestellt, zurückgesandt (gegen Vorschuss der Rücksendekosten) oder preisgegeben werden soll. Die Frist ist so kurz bemessen, weil die Frachtführer ihrerseits nur kurze Weisungsfristen einräumen und danach Lager- oder Rücksendekosten auslösen.

9.2 Geht innert Frist keine Weisung ein, ist Intrapass berechtigt, die Sendung auf Kosten des Auftraggebers an ihren Sitz zurückführen zu lassen. Rückführung und anschliessende Lagerung erfolgen auf Rechnung und Gefahr des Auftraggebers; Intrapass haftet dabei für die gehörige Sorgfalt.

9.3 Für zurückgeführte Sendungen wird ab dem 8. Tag nach Eintreffen am Sitz von Intrapass ein gewichtsabhängiges Lagergeld erhoben und dem Auftraggeber in Rechnung gestellt. Massgebend sind die Ansätze der bei Auftragserteilung gültigen Preisliste (INT-PL), abrufbar unter www.intrapass.ch/preisliste.

9.4 Sendungen, die nicht abgeholt werden und über die keine Weisung ergeht, kann Intrapass frühestens drei Monate nach Rückkehr verwerten oder entsorgen, sofern der Auftraggeber zweimal nachweisbar benachrichtigt wurde (Mitteilung an die im Auftrag angegebene E-Mail-Adresse genügt) und die zweite Benachrichtigung eine letzte Frist von 30 Tagen angesetzt hat. Ein Verwertungserlös wird nach Abzug aller offenen Forderungen und Kosten an den Auftraggeber herausgegeben.

9.5 Der Auftraggeber ist dafür verantwortlich, dass seine Kontaktdaten während der gesamten Auftragsabwicklung aktuell sind.

9.1 If a shipment cannot be delivered, Intrapass informs the principal. The principal shall notify Intrapass within 24 hours of that communication whether the shipment is to be re-delivered, returned (against advance payment of the return costs) or abandoned. This short period is set because the carriers themselves allow only short periods for instructions, after which storage or return costs are incurred.

9.2 If no instructions are received within that period, Intrapass is entitled to have the shipment returned to its registered office at the principal's expense. The return and the subsequent storage are for the account and at the risk of the principal; Intrapass is liable for the exercise of due care.

9.3 For returned shipments, a weight-based storage fee is charged from the 8th day after arrival at the registered office of Intrapass and invoiced to the principal. The rates of the price list (INT-PL) in force when the order is placed apply; it is available at www.intrapass.ch/preisliste.

9.4 Shipments that are not collected and in respect of which no instructions are given may be realised or disposed of by Intrapass at the earliest three months after their return, provided that the principal has been demonstrably notified twice (notice to the e-mail address stated in the order is sufficient) and that the second notification set a final deadline of 30 days. Any proceeds of realisation are released to the principal after deduction of all outstanding claims and costs.

9.5 The principal is responsible for keeping their contact details up to date throughout the performance of the order.

10 Meldung von Schäden und Verlust; Verjährung / Notification of Damage and Loss; Limitation

10.1 Äusserlich erkennbare Schäden sind bei der Zustellung sofort festzuhalten (z.B. Fotos, Vermerk gegenüber dem Zusteller) und Intrapass innert 7 Tagen schriftlich zu melden.

10.2 Die Nichtzustellung einer Sendung ist Intrapass innert 20 Tagen nach dem mitgeteilten voraussichtlichen Lieferdatum schriftlich zu melden.

10.3 Diese Fristen ermöglichen es Intrapass, Ersatzansprüche gegenüber den Frachtführern innert deren kurzen Verwirkungsfristen geltend zu machen. Soweit eine verspätete Meldung des Auftraggebers die Geltendmachung gegenüber dem Frachtführer verunmöglicht, entfällt eine Haftung von Intrapass in diesem Umfang.

10.4 Ansprüche aus dem Auftrag verjähren innert eines Jahres, beginnend mit der Ablieferung der Sendung bzw. — bei Verlust — mit dem Tag, an dem die Ablieferung hätte erfolgen sollen. Bei anderen Dienstleistungen beginnt die Verjährungsfrist mit dem Tag, an dem die Dienstleistung erbracht wurde oder hätte erbracht werden sollen. Zwingende gesetzliche Bestimmungen bleiben vorbehalten.

10.1 Externally visible damage must be recorded immediately upon delivery (e.g. photographs, note to the delivery agent) and notified to Intrapass in writing within 7 days.

10.2 Non-delivery of a shipment must be notified to Intrapass in writing within 20 days of the expected delivery date communicated.

10.3 These periods enable Intrapass to assert claims for compensation against the carriers within their short forfeiture periods. To the extent that late notification by the principal makes it impossible to assert claims against the carrier, the liability of Intrapass ceases to that extent.

10.4 Claims arising from the order become time-barred after one year, commencing upon delivery of the shipment or — in the case of loss — on the day on which delivery should have taken place. In the case of other services, the limitation period commences on the day on which the service was rendered or should have been rendered. Mandatory statutory provisions are reserved.

11 Retentions- und Pfandrecht / Right of Retention and Lien

11.1 Intrapass hat für alle fälligen Forderungen aus dem Auftrag ein Retentions- und Pfandrecht an den in ihrem Gewahrsam befindlichen Gütern des Auftraggebers.

11.2 Die Verwertung ist nur zulässig, nachdem Intrapass dem Auftraggeber schriftlich eine letzte Zahlungsfrist von 30 Tagen angesetzt und die Verwertung angedroht hat. Ein Mehrerlös wird herausgegeben.

11.1 Intrapass has a right of retention and a lien over the principal's goods in its possession in respect of all due claims arising from the order.

11.2 Realisation is permitted only after Intrapass has set the principal a final payment deadline of 30 days in writing and has given notice of realisation. Any surplus proceeds are released.

12 Datenschutz und Datenweitergabe / Data Protection and Transfer of Data

12.1 Intrapass bearbeitet Personendaten gemäss ihrer Datenschutzerklärung (www.intrapass.ch/datenschutzerklaerung).

12.2 Zur Vertragserfüllung übermittelt Intrapass Sendungs-, Auftraggeber- und Empfängerdaten an die beauftragten Frachtführer sowie an in- und ausländische Zoll- und Sicherheitsbehörden, soweit dies für Transport, Sicherheitsprüfung und Zollabfertigung erforderlich ist. Dies umfasst, soweit vom Bestimmungsland verlangt, auch Ausweis- oder Passnummern des Empfängers.

12.1 Intrapass processes personal data in accordance with its privacy policy (www.intrapass.ch/datenschutzerklaerung).

12.2 For the performance of the contract, Intrapass transmits shipment, principal and consignee data to the engaged carriers and to Swiss and foreign customs and security authorities to the extent required for transport, security screening and customs clearance. Where required by the destination country, this includes the consignee's identity card or passport number.

13 Gerichtsstand und anwendbares Recht / Jurisdiction and Applicable Law

13.1 Es gilt schweizerisches materielles Recht unter Ausschluss der kollisionsrechtlichen Bestimmungen. Zwingende Bestimmungen internationaler Übereinkommen bleiben vorbehalten.

13.2 Gerichtsstand ist der Sitz der Intrapass GmbH. Vorbehalten bleiben zwingende gesetzliche Gerichtsstände, insbesondere für Konsumentinnen und Konsumenten (Art. 35 ZPO) sowie nach dem Lugano-Übereinkommen. Für Auftraggeber mit Wohnsitz im Ausland gilt der Sitz von Intrapass zudem als Betreibungsort im Sinne von Art. 50 Abs. 2 SchKG.

13.1 Swiss substantive law applies, excluding its conflict-of-law provisions. Mandatory provisions of international conventions are reserved.

13.2 The place of jurisdiction is the registered office of Intrapass GmbH. Mandatory statutory places of jurisdiction are reserved, in particular those for consumers (art. 35 CPC) and those under the Lugano Convention. For principals domiciled abroad, the registered office of Intrapass additionally constitutes the place of debt enforcement within the meaning of art. 50 para. 2 DEBA.

14 Versionierung und Schlussbestimmungen / Versioning and Final Provisions

14.1 Intrapass kann diese AGB anpassen. Jede Fassung trägt eine Versionsnummer und ein Gültigkeitsdatum. Die jeweils aktuelle Fassung ist unter www.intrapass.ch/agb publiziert und dort mit Versionsnummer und Gültigkeitsdatum bezeichnet.

14.2 Änderungen gelten ausschliesslich für Aufträge, die nach der Publikation der neuen Fassung erteilt werden. Für bereits erteilte Aufträge bleibt die bei Auftragserteilung gültige Fassung massgeblich; sie ergibt sich aus der im Auftrags- bzw. Deklarationsformular festgehaltenen Versionsangabe.

14.3 Intrapass bewahrt sämtliche früheren Fassungen auf und stellt sie auf Verlangen kostenlos als PDF oder in Papierform zu. Das Versionsverzeichnis am Anfang dieses Dokuments weist sämtliche Fassungen mit Gültigkeitsdatum aus.

14.4 Sollte eine Bestimmung dieser AGB ganz oder teilweise unwirksam sein, bleibt die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen unberührt. Anstelle der unwirksamen Bestimmung gilt eine wirksame Regelung, die dem wirtschaftlichen Zweck am nächsten kommt.

14.5 Diese AGB werden in deutscher und englischer Sprache publiziert. Massgeblich ist die deutsche Fassung; bei Abweichungen geht sie vor.

14.1 Intrapass may amend these GTC. Each version bears a version number and a date of validity. The version currently in force is published at www.intrapass.ch/agb and is identified there by version number and date of validity.

14.2 Amendments apply exclusively to orders placed after publication of the new version. For orders already placed, the version in force when the order was placed continues to govern; it is determined by the version reference recorded in the order or declaration form.

14.3 Intrapass retains all earlier versions and provides them free of charge as a PDF or in paper form upon request. The document history at the beginning of this document lists all versions with their date of validity.

14.4 Should any provision of these GTC be wholly or partly invalid, the validity of the remaining provisions remains unaffected. The invalid provision shall be replaced by a valid provision that comes closest to its economic purpose.

14.5 These GTC are published in German and English. The German version is authoritative; in the event of discrepancies it prevails.